

チセピリカ はアイヌの言葉で  
「美しい家」という意味です。  
森の譚がみなさまにとって、  
第二の帰る場所になりますように。

VOL. 07

SUMMER 2023

# CHISE PIRIKA

MORI NO UTA SEASON LETTER

特集

森で過ごす  
優雅な夏休み

夏の定山溪には、大自然を満喫できる様々なアクティビティが体験できます。みずみずしく鮮やかな緑色に染まった森へ出かけて、特別な夏の休日をお過ごしください。



定山溪  
鶴雅リゾートスパ

森の譚

Jozankei Tsuruga Resort Spa Mori no uta

# 森で遊ぶ。

深い原生林と山々に囲まれた夏の定山溪には、数々の絶景スポットが散在します。辺り一面に大自然が広がる温泉街のサイクリングは夏の定山溪の楽しみの一つ。旅の醍醐味でもある大自然が作り出す絶景を、夏の香りを全身で感じながらお楽しみください。



## カヌー

定山溪森林浴ツーリングでは、約1kmを60分で行うカヌーツーリングで、リーズナブルに森林浴をお楽しみいただけます。初心者の方でも、ガイドが一緒しますのでご安心ください。カヌーでゆっくりと川を下り、緑生い茂る大自然のなか川のせせらぎや鳥の鳴き声など夏の定山溪を堪能することができます。



## SUP

定山溪を流れる豊平川の、緩やかな水深平均1mほどの場所をボードに乗り、立ったり座ったりしながら、定山溪の自然を満喫することができるアクティビティ、SUP(スタンドアップパドルボード)。キラキラ輝く夏の豊平川の水面をゆっくりと満喫できる初心者にもオススメなアクティビティです。

▼ HOHEIKYO



「アドベンチャーベース SIRI」では電動マウンテンバイク「E-バイク」のレンタルやカヌーツアー、SUP体験など定山溪周辺で体験できる様々なアウトドアアクティビティをご紹介します。他にも2本のストックを持って歩くノルディックウォークや森ヨガなどのアクティビティもご用意しております。夏ならではの定山溪の大自然をお楽しみください。

ツアーのお申し込み・お問い合わせは

鶴雅アドベンチャーベース [SIRI]  
定山溪 鶴雅リゾートスパ 森の譚

〒061-2302  
北海道札幌市南区定山溪温泉東3丁目192番地

TEL. **011-598-2671**

■受付時間/ AM9:00~PM9:00  
■いずれのツアーも定員になり次第、終了いたします。

[www.morino-uta.com/activity](http://www.morino-uta.com/activity)



### 定山溪ダム下流園地

定山溪ダムの下流側は憩いの地として、夏ならではの緑豊かな景色を楽しむことができます。

### 二見吊橋

真っ赤な二見吊橋からは二見岩や伝説のかっぱ淵が見える絶景スポットです。

## E-バイク

E-バイク(電動アシスト付き自転車)は疲れにくいことや実用性はもちろんのこと、坂道も砂利道も身体に過度な負荷をかけることなく楽しむことができます。電動ならではの推進力で体力差もカバーし、旅行にきているみんなでライドを一緒に楽しむことも可能です。夏ならではの定山溪の絶景を、E-バイクで駆け抜けてお楽しみください。

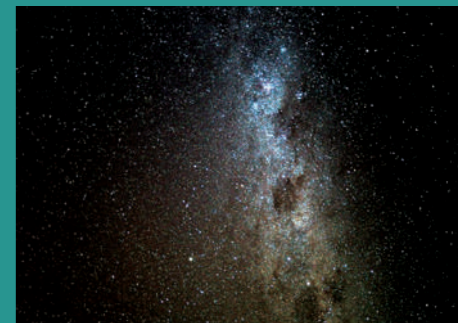


## 大自然広がる森を冒険

森にはたくさんの野生動物が生活しています。森の譚を一步出て、散策すると珍しい動物たちに遭遇できます。また、夜には森はたちまち静まり返り、森の奥に広がる星空はまさに神秘的。大自然広がる夏の森をぜひ体感してみてください。



豊かな森は、キタキツネやエゾリス、タヌキやアライグマなど、多くの野生動物の命を育んでいます。



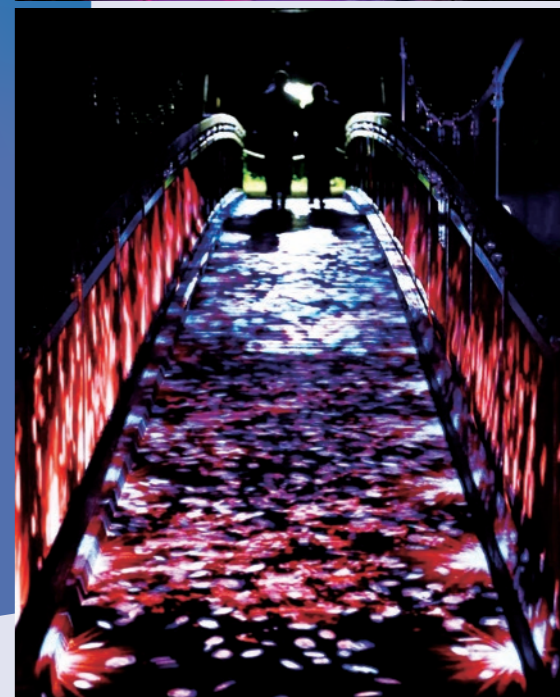
定山溪には様々な星空スポットがあります。渓谷からの星空は圧巻の景色。満点の夏の星空の中には天の川も。

定山溪宿泊者プレミアムイベント

## JOZANKEI NATURE LUMINARIE 2023

定山溪ネイチャールミネリエ 2023

温泉街にある自然散策路を舞台に、都会の光とは違うここだけの輝きをイルミネーションやプロジェクションマッピングで繰り広げるライティングパフォーマンス。プロデュースは気鋭のクリエイティブ集団NAKED。木々の香りや川のせせらぎ、虫の声と共に、「自然散策路の神秘的なエンターテイメント」をお届けします。豊かな自然の大切さを気づけてくれるでしょう。



開催日 2023年6月1日(木)～10月31日(火)

開催時間 19:00～21:00(9・10月は18:00～)

開催場所 二見公園～二見吊橋  
〒061-2303 北海道札幌市南区定山溪温泉西4丁目

料金 無料(入場対象:宿泊者限定)

駐車場 スポーツ公園無料公共駐車場  
(国道230号線沿い、ホテルミリオネ横)

問合せ先 主催:一般社団法人定山溪観光協会  
TEL 011-598-2012

窯で焼き上げた出来たてピッツァを

ビュッフェスタイルで。



Brick Oven Pizza



# MORI BUFFET

— 森ビュッフェ&バー —

## 新しくなったランチビュッフェ

森の譚のランチビュッフェがリニューアル致しました。和洋中創作料理をはじめ、窯で焼きあげたピッツァやオープン料理、色とりどりのサラダからスイーツまで、充実のメニューをご用意しております。旬な季節の味覚を楽しめる豊富なビュッフェメニューの数々は、毎日全てシェフが一品一品手作り。お好きな料理を、お好きなだけ。心ゆくまでお楽しみください。

NEW!

### ランチビュッフェ

ご利用料金	営業時間
【大人】2,800円[税込] 【小人】1,400円[税込] <small>※2歳～小学生</small>	【平日(月・木・金)】11:15～13:00 <small>※火・水は定休となります</small> 【土日祝】(前半)11:15～12:35 (後半)13:00～14:20 <small>※二部制にてご案内いたします</small>

### ランチビュッフェ + 日帰り入浴

ご利用料金	ご入浴ご利用時間
【大人】3,900円[税込] 【小人】2,500円[税込] <small>※2歳～小学生</small>	11:30～14:30まで(最終入場14:00) <small>※バスタオル、フェイスタオルはホテルにてご用意しております ※ビュッフェの営業時間は上記と同様です。</small>

## こだわりの絶品スイーツが食べ放題

種類豊富な絶品スイーツも、毎日全てパティシエが手作り。北海道の食材を生かしたこだわりのケーキや季節のスイーツなど、バラエティ豊かにご用意しております。定番の人気スイーツから、パティシエが工夫を凝らして創作する美しいスイーツの数々。ランチビュッフェの締めにぜひお召し上がりください。



## 和食・中華料理も充実の品揃え

ランチビュッフェでは、できたて、あつあつの和食・中華料理も盛り沢山。お茶漬は豊富な種類の薬味をご用意しており、ご自由にお好みの薬味をお選びいただき、オリジナルのお茶漬けをお楽しみいただけます。中華料理もシェフこだわりの創作メニューから定番料理まで、思わず目移りしてしまうほどのラインナップでご提供させていただきます。



宿泊者限定



## ディナービュッフェでは全32種が飲み放題

お一人様 2,750円[税込]

宿泊者限定となるディナービュッフェのフリードリンクメニューは、生ビール、ワイン8種、焼酎5種、日本酒5種、各種カクテルの全32種。ワインはフランス、イタリア産を中心に各種取り揃えておりますので、料理に合ったワインをお楽しみください。その他、ワインセラーには飲み放題に含まれていないヴァンテージワインも豊富に取り揃えております。森のレストランで特別なディナーの時間をお過ごしください。

### @ MORI BAR

#### ザ・ポタニスト

森BARでは、2021年冬からボタニカル・ジンをニューリリースいたしました。ロックはもちろん、フレーバーの効いたジンカクテルをお楽しみいただけます。

フォーリッジド・カクテル  
グラス 1,100円[税込]



ご宿泊者様  
限定!  
(要予約)

## PATISSIER LAB. ORIGINAL SWEETS

「パティシエ・ラボ」オリジナルスイーツ

以下の10種類の中から好きなものを21時までにご予約いただくと、翌朝のチェックアウト時に朝一番のつくりたてスイーツをお持ち帰りいただけます。詳しくは専用の申込み用紙をご覧ください。お気軽にお尋ねください。

選べる 10 種類

- ・かっぱんベリーピスターシュ
- ・真っ赤な苺タルト
- ・森のまつぼっくり
- ・白いティラミス
- ・なめらかプリン
- ・森の苺ショート
- ・森のモンブラン
- ・紅茶のチーズケーキ
- ・しっとりクリームマカロンベリー(4個入)
- ・ざくざくシュークリーム



# 森を嗜む。

## 新緑の季節に寄り添う 木のアクセサリ

### 今月のPICK UP作家さん

#### uneriさん (札幌市)

「uneri」というタイトルには2つの意味が込められています。ひとつは木が生み出す木目のうねり。そしてもうひとつは、人が削ったり切ったりすることで生み出されるうねり。着色は一切せず、そのままの木の色を活かしています。



uneri  
ポニーフック(nami)



uneri  
ピアス(森の宝石)

※作品は一点ものため実物と写真は異なる場合がございます。

取扱店舗 TOIRO THE GIFT 札幌パルコ店  
森の調森マーケットにて期間限定で販売中

北海道で活躍する作家さんをご紹介するコラム  
北のものづくり探訪  
【コラムニスト】TOIRO THE GIFT 後藤 みさと



新緑に包まれ始めた北海道。鮮やかに咲く色とりどりの花とのコントラストが美しい季節となりました。  
そんな季節にぴったりなアクセサリのご紹介です。  
木工作家uneriさんの作品は、着色は一切せず自然そのままの木を生かした、初夏のぬくもりを感じるデザイン。  
波打つ曲線が美しいカトラリーをはじめ、服装や肌の色を問わずお楽しみいただけるアクセサリなどは、シンプルでありながら、コーディネートアクセントになるから不思議です。  
uneriさんの作品で、心地よい日差しが降り注ぐ新緑の北海道を感じてみてください。

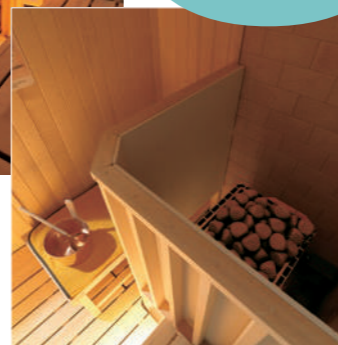
# INFORMATION

## 本場フィンランド式サウナ

サウナ発祥の地・フィンランドで主流となっている低温多湿の本格的なフィンランド式サウナ。ご自身でロウリュをお楽しみ頂けるので、気分に合わせて思い思いのサウナ時間をお過ごしください。湿度が高いため、乾燥による髪や肌へのダメージを軽減する効果も。体の芯からじっくりと温めて疲労を解消し、フィンランド式サウナの醍醐味を存分にお楽しみください。



セルフロウリュ  
はじめました



フィンランド人にとってサウナは、何世紀にもわたり肉体や精神の浄化の場所として存在してきました。ロウリュとは、サウナストーブで熱したサウナストーンに水をかけて、スチームを発生させる行為。ロウリュによって体感温度を上げ、発汗作用を高めます。ご自身でサウナの温度や湿度を調整したり、スチームを全身に浴びるなど、心身ともにリラックスできる空間をご体験ください。

森の調では、さまざまな癒やしの空間をご用意しております。

## ワンちゃんルーム



森の調では、ベッドとお泊まり頂けるドッグガーデン付きの客室をご用意しております。ワンちゃん専用エントランスからご自由にお出かけでき、他のお客様に気を使うことなく、愛犬とともに大切な旅行の時間を共有できます。フローリングは、愛犬に優しい特殊なワックス加工を行っているため滑りにくく安心で、ストレスフリーで宿泊して頂けるよう充実したワンちゃん用アメニティも。愛犬と一緒に特別な休日をお過ごしください。



エントランス



廊下

# MORI MARKET — 森マーケット —

北海道の美味しいコーヒーやお茶請けを揃えました。  
パッケージもかわいらしく、おみやげにぴったりです。

## 花論珈琲茶房 水出しコーヒー

名水百選に選ばれた京極町の羊蹄山の湧水を使い、じっくりと一滴一滴時間をかけて抽出したすっきりと飲みやすい水出しコーヒー。

1,620円[税込]



## コーヒーチョコ

酸味・甘みのバランスの良いフルーツとエチオピアのコーヒー豆を、それぞれにぴったり合うチョコで包んだオトナなスイーツ。

各 378円[税込]



## マシュマロチョコラ

ミニふわマシュマロを濃厚キャラメルチョコラで包んだ、コーヒーにぴったりの甘いスイーツ。カフェラテにのせて、とろける贅沢ラテにも。

各 378円[税込]



## 北海道とよみずき 大豆コーヒー

北海道上川町で育った大豆とよみずきを使った、香ばしくぎゅっと濃い豊かな風味が特徴のノンカフェイン大豆珈琲。

432円[税込]



爽快ヘッドスパ



ラウンジ

## エステ

北海道の自然と天然素材にこだわって心と身体を癒すトリートメントスパで、至福の時をお過ごしください。爽快ヘッドスパは疲れた頭を冷たい泡がはじける炭酸スプレーを使用しゆっくりともほぐしていきます。頭痛、眼精疲労の方にもおすすめです。

### ご利用時間

爽快ヘッドスパ  
20分 3,300円[税込]

12:00～深夜0:00  
(最終受付23:00)

## ヨガレッスン

「ヨガ」はサンスクリット語で「つながり」を意味しています。心と体、魂が繋がっている状態のことを表し、呼吸、姿勢、瞑想を組み合わせ心身の緊張をほぐし、心の安定とやすらぎを得るものです。具体的には「調和」「統一」「バランス」を意味し、体・心・呼吸・食べ物など、あらゆるカテゴリーと関係しています。呼吸を大切に、酸素と二酸化炭素の交換の意識に留まらず、気をコントロールするという意識で行うことで活力と集中力が増し、心と体を統合します。

ヨガレッスン  
50分 1,760円[税込]

【定員10名】  
毎週日曜日10:30～11:20  
※要予約/前日21:00受付終了

※動きやすい服装と水分補給用の水等をご用意ください。  
※レッスンの曜日、時間は変更になる場合がございます。  
ご予約の際にご確認ください。



# 鶴雅グループのご案内

## TSURUGA GROUP INFORMATION

阿寒湖をはじめ、サロマ湖、網走湖、屈斜路湖、支笏湖、そして定山溪、ニセコや函館、全道で展開しております。鶴雅グループは皆様のお越しを心よりお待ちしております。



### 阿寒湖・屈斜路湖

 鶴雅ア칸遊久の里 TSURUGA Akan Yuku no Sato 釧路市阿寒町阿寒湖温泉 4-6-10 TEL.0154-67-4000 <a href="http://www.tsuruga.com">www.tsuruga.com</a>	 あかん湖鶴雅ウイングス WINGS 釧路市阿寒町阿寒湖温泉 4-6-10 TEL.0154-67-4000 <a href="http://www.tsurugawings.com">www.tsurugawings.com</a>	 あかん湖鶴雅別荘 鄙の座 釧路市阿寒町阿寒湖温泉 2-8-1 TEL.0154-67-5500 <a href="http://www.hinanoza.com">www.hinanoza.com</a>
 阿寒の森 花ゆう香 Tsuruga Hanayuuka 釧路市阿寒町阿寒湖温泉 1-6-1 TEL.0154-67-2500 <a href="http://www.hanayuuka.com">www.hanayuuka.com</a>	 TSURUGA LAKE AKAN LODGE トウラノ For Dog & Nature Lovers 釧路市阿寒町阿寒湖温泉 1-6-11 TEL.0154-67-2500 <a href="http://www.akan-turano.com">www.akan-turano.com</a>	 Tsuruga Auberge in lake kussharo So Ra 川上郡弟子屈町屈斜路 269 TEL.0154-84-2538 <a href="http://www.auberge-sora.com">www.auberge-sora.com</a>
 ブレッド&スイーツカフェ パン・デ・パン 釧路市阿寒町阿寒湖温泉 1-6-6 TEL.0154-67-4188 <a href="http://tsurugasp.com/akan-pandepan">tsurugasp.com/akan-pandepan</a>	 BAR DE PAN 釧路市阿寒町阿寒湖温泉 1-6-1 花ゆう香 1F TEL.0154-65-5510 <a href="http://www.hanayuuka.com/akan-bardepan">www.hanayuuka.com/akan-bardepan</a>	 阿寒 terrace 釧路市阿寒町阿寒湖温泉 2-2-37 TEL.0154-67-4123 <a href="http://www.akanterrace.com">www.akanterrace.com</a>

### 札幌・定山溪

 定山溪 鶴雅リゾートスパ 森の調 札幌市南区定山溪温泉東 3-192 TEL.011-598-2671 <a href="http://www.morino-uta.com">www.morino-uta.com</a>	 鶴雅 Tsuruga Buffet Dining SAPPORO 札幌市中央区北 2 条西 4-1 札幌三井JPビルディング TEL.011-200-0166 <a href="http://www.tsuruga-buffet.com">www.tsuruga-buffet.com</a>
---	---

### サロマ湖・網走湖

 サロマ湖 鶴雅リゾート 北見市常呂町栄浦 306-1 TEL.0152-54-2000 <a href="http://www.s-tsuruga.com">www.s-tsuruga.com</a>	 北天の丘 あばしり湖鶴雅リゾート Hokuten no Oka Lake abashiri Tsuruga resort 網走市呼人 159 TEL.0152-48-3211 <a href="http://www.hokutennooka.com">www.hokutennooka.com</a>
---	--

### 函館・大沼

 Hakodate Onuma Tsuruga Resort EPUY 亀田郡七飯町大沼町 85-9 TEL.0138-67-2964 <a href="http://www.onuma-epuy.com">www.onuma-epuy.com</a>
---

### 支笏湖・洞爺湖・ニセコ

 しこつ湖 鶴雅リゾートスパ 水の調 Lake Shikotsu Tsuruga Resort Spa Mizu no uta 千歳市支笏湖温泉 TEL.0123-25-2211 <a href="http://www.mizunouta.com">www.mizunouta.com</a>	 しこつ湖 鶴雅リゾートスパ 碧の座 Aonoza 千歳市支笏湖温泉 TEL.0123-25-8020 <a href="http://www.aonoza.com">www.aonoza.com</a>
 ニセコ昆布温泉 鶴雅別荘 空の抄 Niseko Kambu Onsen Tsuruga Bessho Moku no sho 虻田郡ニセコ町ニセコ 393 TEL.0136-59-2323 <a href="http://www.mokunoshou.com">www.mokunoshou.com</a>	 洞爺湖 鶴雅リゾート 洗の調 Lake Toya Tsuruga Resort Hara no uta 有珠郡壮瞥町壮瞥温泉 88-26 TEL.0142-82-7160 <a href="http://www.hikarino-uta.com">www.hikarino-uta.com</a>



各種プランや最新情報が見られる森の調公式ウェブサイトをはじめ、FacebookやInstagramでもリアルタイムで旬の情報を発信中です。ぜひチェックしてみてください。

#### Mori no Uta SNS Information

森の調 Website	森の調 Facebook	森の調 Instagram